

BELOCS 2019 - 9-14 MAJ

RASPORED PROJEKCIJA PO DANIMA - DOM OMLADINE BEOGRAD

Četvrtak 9.maj 2019:

12:00

Brus Li i odmetnik

Bruce Lee And the Outlaw

Joost Vandebreg

VB, Holandija, Češka, 2018, 83'

Nicu, mladi beskućnik, mora da izabere između ostajanja u podzemlju i "normalnog" života iznad zemlje.

Nicu, a young homeless boy has to make a choice between staying in an underground gang, or living a "normal" life above ground.

16:00

Papa Franja: Čovek od reči

Pope Francis: A Man of His Word

Wim Wenders

Švajcarska, Vatikan, Italija, Nemačka, Francuska, 2018, 96'

Papa Franja putuje svetom obraćajući se ljudima u teškoj situaciji i isporučujući im poruku nade.

Pope Francis travels the world speaking to those in need and delivering a message of hope.

18:00

Suđenje Ratku Mladiću

The Trial of Ratko Mladić

Robert Miller, Henry Singer

VB, Norveška, 2018, 99'

Q&A Robert Miller i Henry Singer

Snimljen tokom perioda od pet godina uz neviđeni stepen pristupa Tužiocima, Odbrani, svedocima koji su istupili svojim svedočanstvima i članovima Mladićeve porodice i onih koji ga podržavaju u Bosni, ovaj film pripoveda epsku priču o pravdi, odgovornosti i zemlji koja pokušava da se odmakne od svoje krvave prošlosti.

Filmed over five years with unprecedented access to the Prosecution, the Defence, witnesses who came forward to give evidence, and Mladić's family members and supporters in Bosnia, this film tells an epic story of justice, accountability and a country trying to escape from its bloody past.

20:00

Slobodan i sam

Free Solo

Jimmy Chin, Elizabeth Chai Vasarhelyi

SAD, 2018, 100'

Iako prijatelji i porodica pokušavaju da ga u tome obeshrabre, Alex Honnold se priprema za svoj najsmeliji i najsmrtonosniji uspon do danas, stenu El Capitan u dolini Josemiti.

Though friends and loved ones try to discourage him, Alex Honnold prepares for his most daring and deadly free solo climb to date, Yosemite's El Capitan.

22:00

Nerešeni slučaj Hamaršeld

Cold Case Hammarskjöld

Mads Brugger

Danska, Norveška, Švedska, Belgija, 128'

Q&A Mads Brugger

Pokušaj rešenja misteriozne smrti Daga Hamaršelda. Kako se istraga privodi kraju, otkriva se zločin daleko gori od ubistva generalnog sekretara Ujedinjenih nacija.

The mysterious death of Dag Hammarskjöld. As the investigation closes in, the documentarians discover a crime far worse than killing the Secretary-General of the United Nations.

Petak, 10. maj 2019:

12:00

U raskoraku

Minding the Gap

Bing Liu

SAD, 2018, 93'

Trojica mladića se međusobno povezuju kako bi izbegli nestabilne porodice u njihovom rodnom gradu iz područja Rust Belt. Dok se suočavaju sa odgovornostima odraslog doba, neočekivana otkrića prete da ugroze njihovo desetogodišnje prijateljstvo.

Three young men bond together to escape volatile families in their Rust-Belt hometown. As they face adult responsibilities, unexpected revelations threaten their decade-long friendship.

16:00 sati:

Fridkin bez cenzure

Friedkin Uncut

Francesco Zippel

Italija, 2018, 106'

Q&A Francesco Zippel i Federica Paniccia

Introspektivni pogled na život i umetnički put Williama Friedkina, izvanrednog i neuobičajenog reditelja kulturnih filmova kao što su Francuska veza, Isterivač đavola, Sorcerer, Cruising, To Live and Die in L.A. i Killer Joe.

An introspective insight into the life and artistic journey of William Friedkin, an extraordinary and offbeat director of cult films such as The French Connection, The Exorcist, Sorcerer, Cruising, To Live and Die in L.A. and Killer Joe.

18:00 sati:

Još jedan dan života

Another Day of Life

Raúl de la Fuente, Damian Nenow

Poljska, Španija, Nemačka, Belgija, Mađarska, 2018, 85'

Ovaj animirano-dokumentarni film je priča o tromesečnom putu koji je poznati novinar Ryszard Kapuściński prešao preko Angole, zemlje opustošene ratom čije su se linije fronta iz dana u dan pomerale poput kaleidoskopa.

This animated/documentary film is a gripping story of a three-month-long trip that renowned reporter Ryszard Kapuściński took across Angola, a country ravaged by a war in which the front lines shifted like a kaleidoscope from one day to the next.

20:00 sati:

U raskoraku

Minding the Gap

Bing Liu

SAD, 2018, 93'

22:00 sata:

Konor Mekgregor: Ozloglašeni

Conor McGregor: Notorious

Gavin Fitzgerald

Irska, 2017, 90'

Trojica mladića se međusobno povezuju kako bi izbegli nestabilne porodice u njihovom rodnom gradu iz područja Rust Belt. Dok se suočavaju sa odgovornostima odraslog doba, neočekivana otkrića prete da ugroze njihovo desetogodišnje prijateljstvo.

Three young men bond together to escape volatile families in their Rust-Belt hometown. As they face adult responsibilities, unexpected revelations threaten their decade-long friendship.

Subota, 11.maj 2019:

16:00

RBG

Julie Cohen, Betsy West

SAD, 2018, 98'

Izuzetan život i karijera sudije Vrhovnog suda SAD-a, Ruth Bader Ginsburg, koja je iza sebe već ostavila impresivno pravno nasleđe i postala neočekivana ikona pop kulture.

The exceptional life and career of U.S. Supreme Court Justice Ruth Bader Ginsburg, who has developed a breathtaking legal legacy while becoming an unexpected pop culture icon.

18:00

Okrug Hejl ovog jutra, ove večeri

Hale County This Morning, This Evening

RaMell Ross

SAD, 2018, 76'

Okrug Hejl ovog jutra, ove večeri je poetski društveni komentar o svakodnevnom afroameričkom životu na rasističkom dubokom jugu Alabame.

Hale County This Morning, This Evening is a poetic social commentary on the banal African American life rooted in the deep racist south of Alabama.

20:00

Los Reyes

Bettina Perut, Iván Osnovikoff
Čile, Nemačka, 2018, 78'

Čola i Fudbal su par uličnih pasa koji žive u skejt parku Los Reyes. Oko njih je čitav organizovani mikrokosmos, sačinjen od stvari, životinja i mlađih adolescenata koji su u sukobu sa odraslim svetom koji odbacuju, ali su obavezni da u njega uđu.

Chola and Football are a couple of street dogs that live in the Los Reyes skatepark. A microcosm is organized around them, composed of things, animals and young adolescents in conflict with an adult world that they reject but are required to enter.

22:00

Kralj

The King
Eugene Jarecki
Nemačka, SAD, 107'

Kako je dečak izgubio svoju autentičnost i postao kralj dok je njegova zemlja izgubila demokratiju i postala carstvo.

How a country boy lost his authenticity and became a king while his country lost her democracy and became an empire.

Nedelja, 12.maj 2019:

16:00

Splav

The Raft
Marcus Lindeen
Švedska, Danska, SAD, Nemačka, 2018, 98'

Tajna priča iza događaja koji glasi za "jedan od najčudnijih grupnih eksperimenata svih vremena".

The hidden story behind what has been described as 'one of the strangest group experiments of all time'.

18:00

Bird on a Wire: Leonard Cohen

Tony Palmer
Velika Britanija, 1974, 106'
Q&A Tony Palmer

U režiji proslavljenog britanskog reditelja Tonija Palmera, "Bird on a Wire" prati Koena na njegovoj evropskoj turneji iz 1972. godine. Dugo izgubljeni snimci na 16mm restaurirani su za ovo prikazivanje verzije kakva nije viđena od 1974. godine.

Directed by celebrated British filmmaker Tony Palmer, "Bird on a Wire" follows Cohen on his 1972 European tour. Long lost 16mm prints were restored for this release, not seen since 1974.

20:15

Proces

The Trial

Sergei Loznitsa

Holandija, 2018, 125'

Staljinova pravda. Sudska drama koja je ponovo oživela.

Stalin's justice. A courtroom drama brought back to life.

22:15

Džon Mekinro: U carstvu savršenstva

John McEnroe: In the Realm of Perfection

Julien Faraut

Francuska, 2018, 95'

Dokumentarni film o finalu French Open-a 1984. između Džona Mekinroa i Ivana Lendla u vreme kada je Mekinro bio najbolji igrač na svetu.

A documentary set at the final of the 1984 French Open between John McEnroe and Ivan Lendl at a time when McEnroe was the world's top-ranked player.

Ponedjeljak, 13.maj 2019:

12:00

Rekonstrukcija Uteje

Reconstructing Utøya

Carl Javér

Švedska, Norveška, Danska, 2018, 98'

"Svi smo se radovali diskoteci ... Ali diskoteke nije bilo te godine."

'We were all looking forward to the disco... But the disco never happened that year.'

16:00 - 2 filma u jednom terminu

Od Tbilisija do Tenesija

Tbilisi to Tennessee

Daniel Washington

Gruzija, Mađarska, SAD, 2018, 29'

Dug je put do Nashvillea.

Nashville's a long ride away.

Jednom Aurora

Once Aurora

Benjamin Langeland, Stian Servoss

Norveška, 2018, 52'

Aurora je pop-muzička senzacija iz malog grada u zapadnoj Norveškoj. Otkrivena je sa 16 godina, zatim je napustila školu i naredne godine provela na svetskoj turneji sa svojim prvim albumom. U dvadesetoj godini ona je na prelomnoj tački.

Aurora is a pop music sensation from a small town in Western Norway. She was discovered at the age of 16, dropped out of school, and spent the next years touring the world with her first album. At the age of 20 she is at a breaking point.

18:00

Ostrvo s blagom

Treasure Island

Guillame Brac

Francuska, 2018, 97'

Leto je na kupalištu u čvrstom pariskom predgrađu. Mesto avantura, flertova i prestupa za neke, mesto gde se možete sakriti ili odmoriti za druge.

It's summer on a leisure base in the tougher Paris suburbs. A land of adventures, flirting and transgression for some, a place to hide out or take a break for others.

20:00

Đavo i Otac Amort

The Devil and Father Amorth

William Friedkin

Italija, SAD, 2017, 68'

U Rimu, režiser "Isterivača đavola" William Friedkin sledi 91-godišnjeg sveštenika koji izvodi pravo isterivanje đavola na ženi iz malog italijanskog grada.

In Rome, "The Exorcist" director William Friedkin follows a 91-year-old priest who performs a real demonic exorcism on a woman from a small Italian town.

22:00

Hi, A. I.

Isa Willinger

Nemačka, 2019, 85'

Roboti su na našem pragu. Naučnici kao i tehnički vizionari sigurni su da će roboti za nekoliko godina biti sastavni deo našeg svakodnevnog života. Ali humanoidni roboti su više od samo još jednog gedžeta.

The robots are at our doorstep. Scientists as well as tech-visionaries are certain that in a few years robots will be an integral part of our everyday life. But humanoid robots are more than just another gadget.

Utorak, 14.maj 2019:

12:00

Transnistra

Anna Eborn

Švedska, Danska, Belgija, 2019, 93'

Lagani dokumentarac koji prati harizmatičnu 16-godišnjakinju i njen čopor muških vršnjaka koji žive u otcepljenoj Republici Transnistriji.

A light documentary that follows a charismatic 16-year-old and her posse of male peers living in the breakaway republic of Transnistria.

16:00

Poslednji mužjak na svetu

The Last Male on Earth

Floor van der Meulen

Holandija, Belgija, Nemačka, 72'

Poslednji muški severni beli nosorog na svetu umire. Ali barem nije sam.

The last male northern white rhino remaining on earth is dying. But at least he is not alone.

18:00

Kajzer! Najbolji fudbaler koji nikada nije igrao fudbal

Kaiser! The Greatest Footballer Never to Play Football

Louis Myles

VB, Brazil, 2018, 84'

Carlos "Kaiser" Henrique Raposo bio je profesionalni fudbaler. Ali nikada nije zapravo odigrao nijednu utakmicu. Uveravajući druge u svoje sposobnosti (uz pomoć prijatelja novinara), selio se iz kluba u klub, izbegavajući fudbal, ali se žestoko provodeći.

Carlos "Kaiser" Henrique Raposo was a professional footballer. But he never actually played a game. By convincing others of his abilities (with help from journalist friends) he moved from club to club, avoiding football but partying hard.

20:00

Upoznati Gorbačova

Meeting Gorbachev

Werner Herzog, André Singer

VB, SAD, Nemačka, 2018, 90'

Otvoreni razgovori plodnog reditelja Venera Herzoga sa bivšim sovjetskim šefom države čine okosnicu ovog sjajnog dokumentarnog filma o jednom od ključnih političara 20. veka.

Prolific director Werner Herzog's candid conversations with the former Soviet head of state form the backbone of this illuminating documentary on one of the 20th century's most defining politicians.

22:00

Kamora

Camorra

Francesco Paterno

Italija, 2018, 71'

"U Napulju, mi kažemo, 'izgubiš život pokušavajući da preživiš.'"

"In Naples, we say, 'You lose your life trying to make a living.'"